

Contents

Περιεχόμενα

	Page		Σελίδα
Preamble	17	Πρόλογος	17
CHAPTER 1 – GENERAL COMMENT AND REQUIREMENTS		ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 - ΓΕΝΙΚΑ ΣΧΟΛΙΑ ΚΑΙ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ	
1.1 General comments	23	1.1 Γενικά σχόλια	23
1.2 General requirements	23	1.2 Γενικές απαιτήσεις	23
1.3 Application	25	1.3 Εφαρμογή	25
1.4 Definitions	27	1.4 Ορισμοί	27
1.5 Surveys	44	1.5 Επιθεωρήσεις	44
1.6 Approvals	47	1.6 Εγκρίσεις	47
1.7 Maintenance of conditions after survey	48	1.7 Διατήρηση της κατάστασης μετά την επιθεώρηση	48
1.8 High-Speed Craft Safety Certificate	49	1.8 Πιστοποιητικό Ασφαλείας Ταχύπλοου Σκάφους	49
1.9 Permit to operate high-speed craft	52	1.9 Άδεια Λειτουργίας Ταχύπλοου Σκάφους	52
1.10 Control	53	1.10 Έλεγχος	53
1.11 Equivalents	53	1.11 Ισοδύναμα	53
1.12 Information to be made available	54	1.12 Διαθέσιμες πληροφορίες	54
1.13 Further developments	55	1.13 Μελλοντικές εξελίξεις	55
1.14 Circulation of safety information	55	1.14 Κυκλοφορία των πληροφοριών ασφαλείας	55
1.15 Review of the Code	55	1.15 Αναθεώρηση του Κώδικα	55
CHAPTER 2 – BUOYANCY, STABILITY AND SUBDIVISION		ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 - ΑΝΤΩΣΗ, ΕΥΣΤΑΘΕΙΑ ΚΑΙ ΥΠΟΔΙΑΙΡΕΣΗ	
Part A – General		Μέρος Α - Γενικά	
2.1 General	57	2.1 Γενικά	57
2.2 Intact buoyancy	61	2.2 Άθικτη Άντωση	61
2.3 Intact stability in the displacement mode	77	2.3 Άθικτη Ευστάθεια σε κατάσταση εκτοπίσματος	77
2.4 Intact stability in the non-displacement mode	80	2.4 Άθικτη ευστάθεια σε κατάσταση μη εκτοπίσματος	80
2.5 Intact stability in the transient mode	82	2.5 Άθικτη ευστάθεια σε μεταβατική κατάσταση	82
2.6 Buoyancy and stability in the displacement mode following damage	82	2.6 Άντωση και ευστάθεια σε κατάσταση εκτοπίσματος μετά από βλάβη	82
2.7 Inclining and stability information	90	2.7 Πείραμα και πληροφορίες ευστάθειας	90

2.8	Loading and stability assessment	92	2.8	Επαλήθευση φόρτωσης και ευστάθειας	92
2.9	Marking and recording of the design waterline	92	2.9	Σήμανση και καταχώρηση της ισάλου γραμμής σχεδίασης	92
Part B – Requirements for passenger craft			Μέρος Β - Απαιτήσεις για επιβατηγό σκάφος		
2.10	General	94	2.10	Γενικά	94
2.11	Intact stability in the displacement mode	95	2.11	Άθικτη ευστάθεια σε κατάσταση εκτοπίσματος	95
2.12	Intact stability in the non-displacement mode	95	2.12	Άθικτη ευστάθεια σε κατάσταση μη εκτοπίσματος	95
2.13	Buoyancy and stability in the displacement mode following damage	96	2.13	Άντωση και ευστάθεια σε κατάσταση εκτοπίσματος μετά από βλάβη	96
2.14	Inclining and stability information	98	2.14	Πείραμα και πληροφορίες ευστάθειας	98
Part C – Requirements for cargo craft			Μέρος Γ - Απαιτήσεις για φορτηγό σκάφος		
2.15	Buoyancy and stability in the displacement mode	99	2.15	Άντωση και ευστάθεια σε κατάσταση εκτοπίσματος	99
2.16	Inclining	101	2.16	Πείραμα ευστάθειας	101
CHAPTER 3 – STRUCTURES			ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 - ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ		
3.1	General	102	3.1	Γενικά	102
3.2	Materials	102	3.2	Υλικά	102
3.3	Structural strength	102	3.3	Κατασκευαστική Αντοχή	102
3.4	Cyclic loads	102	3.4	Περιοδικές καταπονήσεις	102
3.5	Design criteria	103	3.5	Κριτήρια σχεδίασης	103
3.6	Trials	103	3.6	Δοκιμές	103
CHAPTER 4 – ACCOMMODATION AND ESCAPE MEASURES			ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4 - ΕΝΔΙΑΙΤΗΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΔΙΑΦΥΓΗΣ		
4.1	General	104	4.1	Γενικά	104
4.2	Public address and information system	105	4.2	Σύστημα αναγγελίας και πληροφοριών	105
4.3	Design acceleration levels	106	4.3	Επίπεδα επιταχύνσεων σχεδίασης	106
4.4	Accommodation design	112	4.4	Σχεδίαση χώρων ενδιαίτησης	112
4.5	Seating construction	118	4.5	Κατασκευή καθισμάτων	118
4.6	Safety belts	119	4.6	Ζώνες ασφαλείας	119
4.7	Exits and means of escape	119	4.7	Έξοδοι και μέσα διαφυγής	119
4.8	Evacuation time	123	4.8	Χρόνος εκκένωσης	123
4.9	Baggage, stores, shops and cargo compartments	126	4.9	Χώροι αποσκευών, αποθήκες, καταστήματα και διαμερίσματα φορτίου	126
4.10	Noise levels	127	4.10	Επίπεδα θορύβου	127
4.11	Protection of the crew and passengers	128	4.11	Προστασία των επιβατών και του πληρώματος	128

CHAPTER 5 – DIRECTIONAL CONTROL SYSTEMS

5.1	General	129
5.2	Reliability	130
5.3	Demonstrations	131
5.4	Control position	131

CHAPTER 6 – ANCHORING, TOWING AND BERTHING

6.1	General	133
6.2	Anchoring	133
6.3	Towing	134
6.4	Berthing	135

CHAPTER 7 – FIRE SAFETY**Part A – General**

7.1	General requirements	136
7.2	Definitions	138
7.3	Classification of space use	142
7.4	Structural fire protection	147
7.5	Fuel and other flammable fluid tanks and systems	155
7.6	Ventilation	159
7.7	Fire detection and extinguishing systems	163
7.8	Protection of special category spaces	195
7.9	Miscellaneous	200
7.10	Fireman's outfit	204

Part B – Requirements for passenger craft

7.11	Arrangement	207
7.12	Ventilation	208
7.13	Fixed sprinkler system	208

Part C – Requirements for cargo craft

7.14	Control station	209
7.15	Cargo spaces	209
7.16	Fixed sprinkler system	210

Part D – Requirements for craft and cargo spaces intended for the carriage of dangerous goods

7.17	General	210
------	---------	-----

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 - ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ

5.1	Γενικά	129
5.2	Αξιοπιστία	130
5.3	Επιδείξεις	131
5.4	Θέση ελέγχου	131

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 - ΑΓΚΥΡΟΒΟΛΙΑ, ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗ ΚΑΙ ΠΛΕΥΡΙΣΗ

6.1	Γενικά	133
6.2	Αγκυροβολία	133
6.3	Ρυμούλκηση	134
6.4	Πλεύριση (παραβολή)	135

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7 - ΠΥΡΑΣΦΑΛΕΙΑ**Μέρος Α - Γενικά**

7.1	Γενικές απαιτήσεις	136
7.2	Ορισμοί	138
7.3	Κατάταξη της χρήσης των χώρων	142
7.4	Κατασκευαστική πυροπροστασία	147
7.5	Συστήματα και δεξαμενές καυσίμου και άλλων εύφλεκτων υγρών	155
7.6	Αερισμός	159
7.7	Συστήματα ανίχνευσης και κατάσβεσης πυρκαγιάς	163
7.8	Προστασία ειδικών κατηγοριών χώρων	195
7.9	Διάφορα	200
7.10	Στολή πυροσβέστη	204

Μέρος Β - Απαιτήσεις για επιβατηγό σκάφος

7.11	Διατάξεις	207
7.12	Αερισμός	208
7.13	Μόνιμο σύστημα αυτόματου ραντισμού	208

Μέρος Γ - Απαιτήσεις για φορτηγό σκάφος

7.14	Σταθμός ελέγχου	209
7.15	Χώροι φορτίου	209
7.16	Μόνιμο σύστημα ραντισμού	210

Μέρος Δ - Απαιτήσεις για σκάφη και χώρους φορτίου που προορίζονται για τη μεταφορά επικίνδυνων φορτίων

7.17	Γενικά	210
------	--------	-----

CHAPTER 8 – LIFE-SAVING APPLIANCES AND ARRANGEMENTS

8.1	General and definitions	220
8.2	Communications	224
8.3	Personal life-saving appliances	225
8.4	Muster list, emergency instructions and manuals	227
8.5	Operating instructions	228
8.6	Survival craft stowage	229
8.7	Survival craft and rescue boat embarkation and recovery arrangements	231
8.8	Line-throwing appliance	233
8.9	Operational readiness, maintenance and inspections	233
8.10	Survival craft and rescue boats	238
8.11	Helicopter pick-up areas	240

CHAPTER 9 – MACHINERY

Part A – General		
9.1	General	241
9.2	Engine (general)	244
9.3	Gas turbines	245
9.4	Diesel engines for main propulsion and essential auxiliaries	247
9.5	Transmissions	248
9.6	Propulsion and lift devices	249
Part B – Requirements for passenger craft		
9.7	Independent means of propulsion for category B craft	251
9.8	Means for return to a port of refuge for category B craft	251
Part C – Requirements for cargo craft		
9.9	Essential machinery and control	251

CHAPTER 10 – AUXILIARY SYSTEMS

Part A – General		
10.1	General	252
10.2	Arrangement of fuel oil, lubricating oil and other flammable oil	253

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 - ΣΩΣΤΙΚΑ ΜΕΣΑ ΚΑΙ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

8.1	Γενικά και ορισμοί	220
8.2	Επικοινωνίες	224
8.3	Ατομικά σωστικά μέσα	225
8.4	Πίνακας διαίρεσης, εγχειρίδια και οδηγίες ανάγκης	227
8.5	Οδηγίες λειτουργίας	228
8.6	Στοιβάσια σωστικού σκάφους	229
8.7	Επιβίβαση και διατάξεις ανάκτησης σωστικού σκάφους και λέμβου διάσωσης	231
8.8	Ορμιδοβόλος συσκευή	233
8.9	Λειτουργική ετοιμότητα, συντήρηση και επιθεωρήσεις	233
8.10	Σωστικά σκάφη και λέμβοι διάσωσης	238
8.11	Περιοχές περισυλλογής από ελικόπτερο	240

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 - ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ

Μέρος Α - Γενικά		
9.1	Γενικά	241
9.2	Μηχανές (γενικά)	244
9.3	Αεριοστρόβιλοι	245
9.4	Μηχανές Diesel για κύρια πρόωση και βασικά βοηθητικά μηχανήματα	247
9.5	Συστήματα μετάδοσης ισχύος	248
9.6	Μηχανισμοί πρόωσης και ανύψωσης	249
Μέρος Β - Απαιτήσεις για επιβατηγό σκάφος		
9.7	Ανεξάρτητα μέσα πρόωσης για σκάφος κατηγορίας Β	251
9.8	Μέσα επιστροφής σε λιμάνι καταφυγής για σκάφος κατηγορίας Β	251
Μέρος Γ - Απαιτήσεις για φορτηγό σκάφος		
9.9	Βασικά μηχανήματα και έλεγχοι	251

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 - ΒΟΗΘΗΤΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ

Μέρος Α - Γενικά		
10.1	Γενικά	252
10.2	Διατάξεις καυσίμου πετρελαίου, λιπαντελαίου και άλλων εύφλεκτων πετρελαιοειδών	253

10.3 Bilge pumping and drainage systems	258	10.3 Άντληση υδροσυλλεκτών και συστήματα αποστράγγισης αυτών	258
10.4 Ballast systems	261	10.4 Συστήματα ερματισμού	261
10.5 Cooling systems	261	10.5 Συστήματα ψύξης	261
10.6 Engine air intake systems	261	10.6 Συστήματα εισαγωγής αέρα στις μηχανές	261
10.7 Ventilation systems	261	10.7 Συστήματα αερισμού	261
10.8 Exhaust systems	262	10.8 Συστήματα εξαγωγής καυσαερίων	262
Part B – Requirements for passenger craft		Μέρος Β - Απαιτήσεις για επιβατηγό σκάφος	
10.9 Bilge pumping and drainage systems	262	10.9 Συστήματα άντλησης υδροσυλλεκτών και αποστράγγισης αυτών	262
Part C – Requirements for cargo craft		Μέρος Γ - Απαιτήσεις για φορτηγό σκάφος	
10.10 Bilge pumping systems	264	10.10 Συστήματα απάντλησης κυτών	264
CHAPTER 11 – REMOTE CONTROL, ALARM AND SAFETY SYSTEMS		ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 - ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΜΟΥ, ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	
11.1 Definitions	265	11.1 Ορισμοί	265
11.2 General	265	11.2 Γενικά	265
11.3 Emergency controls	266	11.3 Έλεγχοι έκτακτης ανάγκης	266
11.4 Alarm system	267	11.4 Σύστημα αναγγελίας συναγερμού	267
11.5 Safety system	269	11.5 Σύστημα ασφαλείας	269
CHAPTER 12 – ELECTRICAL INSTALLATIONS		ΚΕΦΑΛΑΙΟ 12 - ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ	
Part A – General		Μέρος Α - Γενικά	
12.1 General	270	12.1 Γενικά	270
12.2 Main source of electrical power	271	12.2 Κύρια πηγή ηλεκτρικής ενέργειας	271
12.3 Emergency source of electrical power	273	12.3 Πηγή ηλεκτρικής ενέργειας έκτακτης ανάγκης	273
12.4 Starting arrangements for emergency generating sets	277	12.4 Διατάξεις εκκίνησης ηλεκτρογεννητριών έκτακτης ανάγκης	277
12.5 Steering and stabilization	278	12.5 Συστήματα πηδαλιουχίας και σταθεροποίησης	278
12.6 Precautions against shock, fire and other hazards of electrical origin	279	12.6 Προφυλάξεις από ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και λοιπούς κινδύνους ηλεκτρικής προέλευσης	279
Part B – Requirements for passenger craft		Μέρος Β - Απαιτήσεις για επιβατηγό σκάφος	
12.7 General	285	12.7 Γενικά	285

Part C – Requirements for cargo craft		Μέρος Γ - Απαιτήσεις για φορητό σκάφος	
12.8 General	293	12.8 Γενικά	293
CHAPTER 13 – NAVIGATIONAL EQUIPMENT		ΚΕΦΑΛΑΙΟ 13 - ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ	
13.1 Navigation (general)	298	13.1 Ναυσιπλοΐα (γενικά)	298
13.2 Compasses	299	13.2 Πυξίδες	299
13.3 Speed and distance measurement	300	13.3 Μέτρηση ταχύτητας και απόστασης	300
13.4 Echo-sounding device	300	13.4 Ηχοβολιστική συσκευή	300
13.5 Radar installations	300	13.5 Εγκαταστάσεις RADAR	300
13.6 Electronic positioning systems ..	301	13.6 Συστήματα ηλεκτρονικού εντοπισμού	301
13.7 Rate-of-turn indicator and rudder angle indicator	301	13.7 Δείκτης ταχύτητας στροφής και δείκτης γωνίας πηδαλίου	301
13.8 Other navigational aids	302	13.8 Λοιπά ναυτιλιακά βοηθήματα	302
13.8 Nautical charts and nautical publications	302	13.8 Ναυτιλιακοί χάρτες και ναυτιλιακές εκδόσεις	302
13.9 Searchlight	303	13.9 Προβολείς έρευνας	303
13.10 Night vision equipment	303	13.10 Εξοπλισμός νυχτερινής όρασης	303
13.11 Steering arrangement and propulsion indicators	303	13.11 Διατάξεις πλοήγησης και δείκτες πρόωσης	303
13.12 Automatic steering aid (automatic pilot equipment)	303	13.12 Αυτόματη πλοήγηση (Μηχανισμός αυτόματου πιλότου)	303
13.13 Performance standards	303	13.13 Πρότυπα απόδοσης	303
13.13 Radar reflector	304	13.13 Ανακλαστήρας ραντάρ	304
13.14 Sound reception system	304	13.14 Σύστημα υποδοχής ήχου	304
13.15 Automatic identification system	304	13.15 Αυτόματο σύστημα εντοπισμού	304
13.16 Voyage data recorder	305	13.16 Καταγραφέας στοιχείων ταξιδιού	305
13.17 Approval of systems equipment and performance standards ...	306	13.17 Έγκριση των συστημάτων, του εξοπλισμού και των λειτουργικών προτύπων	306
CHAPTER 14 – RADIOCOMMUNICATIONS		ΚΕΦΑΛΑΙΟ 14 - ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ	
14.1 Application	308	14.1 Εφαρμογή	308
14.2 Terms and definitions	308	14.2 Όροι και ορισμοί	308
14.3 Exemptions	313	14.3 Εξαιρέσεις	313
14.4 Functional requirements	314	14.4 Λειτουργικές απαιτήσεις	314
14.5 Radio installations	315	14.5 Εγκαταστάσεις ραδιοεπικοινωνιών	315
14.5 Functional requirements	317	14.5 Λειτουργικές απαιτήσεις	317
14.6 Radio equipment: general	318	14.6 Εξοπλισμός ραδιοεπικοινωνιών: γενικά	318
14.6 Radio installations	320	14.6 Εγκαταστάσεις ραδιοεπικοινωνιών	320

14.7 Radio equipment: sea area A1	322	14.7 Εξοπλισμός ραδιοεπικοινωνιών: θαλάσσια περιοχή A1	322
14.7 Radio equipment general	324	14.7 Εξοπλισμός ραδιοεπικοινωνιών: γενικά	324
14.8 Radio equipment: sea areas A1 and A2	327	14.8 Εξοπλισμός ραδιοεπικοινωνιών: θαλάσσιες περιοχές A1 & A2	327
14.8 Radio equipment: sea area A1	329	14.8 Εξοπλισμός ραδιοεπικοινωνιών: Θαλάσσια περιοχή A1	329
14.9 Radio equipment: sea areas A1, A2 and A3	331	14.9 Εξοπλισμός ραδιοεπικοινωνιών: θαλάσσιες περιοχές A1, A2 και A3	331
14.9 Radio equipment: sea Areas A1 and A2	334	14.9 Εξοπλισμός ραδιοεπικοινωνιών: θαλάσσιες περιοχές A1 & A2	324
14.10 Radio equipment: sea areas A1, A2, A3 and A4	336	14.10 Εξοπλισμός ραδιοεπικοινωνιών: θαλάσσιες περιοχές A1, A2, A3 και A4	336
14.10 Radio equipment: sea areas A1, A2, and A3	336	14.10 Εξοπλισμός ραδιοεπικοινωνιών: θαλάσσιες περιοχές A1, A2 και A3	336
14.11 Watches	340	14.11 Φυλακές	340
14.11 Radio equipment: sea areas A1, A2 A3 and A4	341	14.11 Εξοπλισμός ραδιοεπικοινωνιών: θαλάσσιες περιοχές A1, A2, A3 και A4	341
14.12 Sources of energy	342	14.12 Πηγές ενέργειας	342
14.12 Watches	344	14.12 Φυλακές	344
14.13 Performance standards	345	14.13 Λειτουργικά πρότυπα	345
14.13 Sources of energy	345	14.13 Πηγές ενέργειας	345
14.14 Maintenance requirements	349	14.14 Απαιτήσεις συντήρησης	349
14.14 Performance standards	350	14.14 Λειτουργικά πρότυπα	350
14.15 Radio personnel	351	14.15 Προσωπικό ραδιοεπικοινωνιών	351
14.15 Maintenance requirements	352	14.15 Απαιτήσεις συντήρησης	352
14.16 Radio records	354	14.16 Εγγραφές ραδιοεπικοινωνιών	354
14.16 Radio personnel	354	14.16 Προσωπικό ασυρμάτου	354
14.17 Radio records	355	14.17 Εγγραφές ραδιοεπικοινωνιών ..	355
14.18 Position updating	355	14.18 Ανανέωση της θέσης	355
CHAPTER 15 – OPERATING COMPARTMENT LAYOUT		ΚΕΦΑΛΑΙΟ 15 - ΔΙΑΤΑΞΗ ΤΟΥ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΟΣ ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ	
15.1 Definitions	356	15.1 Ορισμοί	356
15.2 General	356	15.2 Γενικά	356
15.3 Field of vision from the operating compartment	356	15.3 Οπτικό πεδίο από το διαμέρισμα διακυβέρνησης	356
15.4 Operating compartment	357	15.4 Διαμέρισμα διακυβέρνησης	357
15.5 Instruments and chart table	360	15.5 Όργανα και πίνακας χαρτών	360
15.6 Lighting	361	15.6 Φωτισμός	361
15.7 Windows	362	15.7 Παράθυρα	362
15.8 Communication facilities	362	15.8 Ευκολίες επικοινωνίας	362

15.9 Temperature and ventilation	363	15.9 Θερμοκρασία και αερισμός	363
15.10 Colours	363	15.10 Χρωματισμοί	363
15.11 Safety measures	363	15.11 Μέτρα ασφαλείας	363
CHAPTER 16 – STABILIZATION SYSTEMS		ΚΕΦΑΛΑΙΟ 16 - ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ	
16.1 Definitions	364	16.1 Ορισμοί	364
16.2 General requirements	365	16.2 Γενικές απαιτήσεις	365
16.3 Lateral and height control systems	366	16.3 Συστήματα ελέγχου της πλευρικής και της καθ' ύψος κίνησης	366
16.4 Demonstrations	367	16.4 Επίδειξεις	367
CHAPTER 17 – HANDLING, CONTROLLABILITY AND PERFORMANCE		ΚΕΦΑΛΑΙΟ 17 - ΧΕΙΡΙΣΜΟΙ, ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΑΠΟΔΟΣΗ	
17.1 General	368	17.1 Γενικά	368
17.2 Proof of compliance	369	17.2 Απόδειξη συμμόρφωσης	369
17.3 Weight and centre of gravity	369	17.3 Βάρος και κέντρο βάρους	369
17.4 Effect of failures	370	17.4 Επίδραση βλαβών	370
17.5 Controllability and manoeuvrability	370	17.5 Ικανότητα ελέγχου και ελιγμών	370
17.6 Change of operating surface and mode	372	17.6 Αλλαγή της επιφάνειας και της κατάστασης λειτουργίας	372
17.7 Surface irregularities	372	17.7 Ανωμαλίες επιφάνειας	372
17.8 Acceleration and deceleration	372	17.8 Επιτάχυνση και επιβράδυνση	372
17.9 Speeds	372	17.9 Ταχύτητες	372
17.10 Minimum depth of water	373	17.10 Ελάχιστο βάθος ύδατος	373
17.11 Hard structure clearance	373	17.11 Απόσταση άκαμπτης κατασκευής	373
17.12 Night operation	373	17.12 Λειτουργία κατά τη νύχτα	373
CHAPTER 18 – OPERATIONAL REQUIREMENTS		ΚΕΦΑΛΑΙΟ 18 - ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ	
Part A – General		Μέρος Α - Γενικά	
18.1 Craft operational control	374	18.1 Λειτουργικός έλεγχος σκάφους	374
18.2 Craft documentation	378	18.2 Εγχειρίδια/ έντυπα σκάφους	378
18.3 Training and qualifications	385	18.3 Εκπαίδευση και προσόντα	385
18.4 Manning of survival craft and supervision	388	18.4 Επάνδρωση και εποπτεία σωστικών σκαφών	388
18.5 Emergency instructions and drills	388	18.5 Οδηγίες και γυμνάσια έκτακτης ανάγκης	388
Part B – Requirements for passenger craft		Μέρος Β - Απαιτήσεις για επιβατηγό σκάφος	
18.6 Type rating training	393	18.6 Τύπος ειδικής εκπαίδευσης	393
18.7 Emergency instructions and drills	393	18.7 Οδηγίες και γυμνάσια έκτακτης ανάγκης	393

Part C – Requirements for cargo craft	Μέρος Γ - Απαιτήσεις για φορτηγό σκάφος
18.8 Type rating training 394	18.8 Τύπος ειδικής εκπαίδευσης 394
18.9 Emergency instructions and drills 394	18.9 Οδηγίες και γυμνάσια έκτακτης ανάγκης 394
CHAPTER 19 – INSPECTION AND MAINTENANCE REQUIREMENTS 395	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 19 - ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ 395
Annex 1	Παράρτημα 1
Form of High-Speed Craft Safety Certificate and Record of Equipment 398	Υπόδειγμα Πιστοποιητικού Ασφαλείας και Καταγραφής του Εξοπλισμού Ταχύπλουου Σκάφους 399
Annex 2	Παράρτημα 2
Form of Permit to Operate High-Speed Craft 418	Υπόδειγμα Άδειας Λειτουργίας Ταχύπλουου Σκάφους 419
Annex 3	Παράρτημα 3
Use of probability concept 422	Χρήση της έννοιας της πιθανότητας 423
Annex 4	Παράρτημα 4
Procedures for failure mode and effects analysis 432	Διαδικασίες για κατάσταση βλάβης και ανάλυση επιπτώσεων 433
Annex 5	Παράρτημα 5
Ice accretion applicable to all types of craft 454	Επικάλυψη πάγου, εφαρμόζεται σε όλους τους τύπους σκαφών 455
Annex 6	Παράρτημα 6
Methods relating to the intact stability investigation of hydrofoil craft 460	Μέθοδοι σχετικές με την έρευνα άθικτης ευστάθειας των υδροπτέρυγων σκαφών 461
Annex 7	Παράρτημα 7
Stability of multihull craft 472	Ευστάθεια σκαφών πολλαπλής γάστρας 473
Annex 8	Παράρτημα 8
Definitions, requirements and compliance criteria related to operational and safety performance 482	Ορισμοί, απαιτήσεις και κριτήρια συμμόρφωσης σχετικά με λειτουργική και ασφαλή απόδοση 483
Annex 8	Παράρτημα 8
Stability of monohull craft 490	Ευστάθεια σκαφών μονού κύτους 491
Annex 9	Παράρτημα 9
Criteria for testing and evaluation of revenue and crew seats 496	Κριτήρια δοκιμών και αξιολόγησης των καθισμάτων των επιβατών και του πληρώματος 497
Annex 9	Παράρτημα 9
Definitions, requirements and compliance criteria related to operational and safety performance 504	Ορισμοί, απαιτήσεις και κριτήρια συμμόρφωσης σχετικά με λειτουργική και ασφαλή απόδοση 505

Annex 10		Παράρτημα 10	
Open reversible liferafts	514	Ανοιχτές αναστρεφόμενες σωσίβιες σχεδίες	515
Annex 10		Παράρτημα 10	
Criteria for testing and evaluation of revenue and crew seats	524	Κριτήρια δοκιμών και αξιολόγησης των καθισμάτων των επιβατών και του πληρώματος	525
Annex 11		Παράρτημα 11	
Open reversible liferafts	534	Ανοιχτές αναστρεφόμενες σωσίβιες σχεδίες	535
Resolution MSC.36(63)		Απόφαση MSC.36(63)	
Adoption of the International Code of Safety for High-Speed Craft	546	Αποδοχή του Διεθνούς Κώδικα Ασφαλείας Ταχύπλοων Σκαφών	547
Resolution MSC.96(73)		Απόφαση MSC.96(73)	
Adoption of the International Code of Safety for High-Speed Craft, 2000	548	Αποδοχή του Διεθνούς Κώδικα Ασφαλείας Ταχύπλοων Σκαφών, 2000	549